



إعلان بالتصريح

الرجاء حفظ أصل هذا التصريح في سجل المريض الطبي

Declaration of Permission

Please keep this form in the record of the patient

<p>The undersigned Mr/Mrs:</p> <p>Patient / parent / guardian (please circle your choice)</p> <p>Date of birth:</p> <p>Address:</p>	<p>أقر أنا الموقع أدناه السيد/السيدة:</p> <p>المريض/أحد الوالدين/ولي الأمر (الرجاء وضع دائرة حول الاختيار)</p> <p>تاريخ الميلاد:</p> <p>العنوان:</p>
<p>Gives permission to the physician in attendance:</p> <p>Name:</p> <ul style="list-style-type: none">To use medical data: YES NO (please circle your choice)To use photographs: YES NO (please circle your choice) <p>For the European Cytogeneticists Association Register of Unbalanced Chromosome Aberrations (ECARUCA).</p>	<p>أنتي أعطي موافقتي للطبيب المعالج، الدكتور:</p> <ul style="list-style-type: none">لا استخدام المعلومات الطبية: نعم لا (الرجاء وضع دائرة حول الاختيار)لا استخدام الصور الطبية الخاصة بالمريض: نعم لا (الرجاء وضع دائرة حول الاختيار) <p>لسجل الجمعية الأوروبية للوراثة الخلوية لإعتلالات المورثات الخلوية (الكروموسومات) الغير متوازنة (ECARUCA)</p>
<p>The permission concerns:</p> <p>Name:</p> <p>Date of Birth:</p> <p>Address:</p> <p>City/Country:</p>	<p>هذا التصريح يخص المريض: الإسم:</p> <p>تاريخ الميلاد:</p> <p>العنوان:</p> <p>المدينة/الدولة:</p>
<p>ECARUCA is a database which collects and provides cytogenetic and clinical information on rare chromosome disorders.</p> <ul style="list-style-type: none">ECARUCA was initiated by the European Cytogeneticists Association and is supported by the European Union.ECARUCA aims to improve patient care and collaboration between genetic centers in the field of clinical cytogenetics. <p>Information about ECARUCA is available on the internet (www.ecaruca.net). Patient information will be provided anonymously. All pages with medical information or photographs are password protected. Access to these pages is restricted to professionals.</p>	<p>ECARUCA عبارة عن قاعدة بيانات تختص بجمع و إعطاء معلومات طبية حول إعتلالات المورثات الخلوية (الكروموسومات) النادرة.</p> <ul style="list-style-type: none">تم إنشائها من قبل الرابطة الأوروبية لأخصائيين الوراثة الخلوية بدعم من الإتحاد الأوروبي.الغرض منها تحسين العناية بالمريض و التعاون بين مراكز الوراثة الخلوية. <p>للمعلومات الإضافية عن قاعدة البيانات يمكن اللجوء للرابط التالي www.ecaruca.net. يتم التعامل مع معلومات المريض بما يحفظ خصوصية المريض. جميع الصفحات التي تحوي على المعلومات الطبية و الصور محفوظة بواسطة كلمة السر. الدخول لهذة الصفحات مقترصر على المختصين فقط.</p>
<p>Accepted and approved:</p> <p>Date:..... Signature:.....</p>	<p>مقبول و معتمد:</p> <p>التاريخ:..... التوقيع:.....</p>